



Συμβούλιο  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 23 Νοεμβρίου 2021  
(OR. en)

13508/21

---

Διοργανικός φάκελος:  
2021/0351 (NLE)

---

AELE 106  
EEE 88  
N 132  
ISL 82  
FL 82

#### **ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

---

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη θέση που πρέπει να ληφθεί  
εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της Μικτής Επιτροπής  
του ΕΟΧ όσον αφορά την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 32 σχετικά με  
τις χρηματοδοτικές διαδικασίες για την εφαρμογή του άρθρου 82 της  
συμφωνίας, που προσαρτάται στη συμφωνία ΕΟΧ

---

**ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2021/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της ...

**για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
στο πλαίσιο της Μικτής Επιτροπής του ΕΟΧ όσον αφορά  
την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 32 σχετικά με τις χρηματοδοτικές διαδικασίες  
για την εφαρμογή του άρθρου 82 της συμφωνίας, που προσαρτάται στη συμφωνία ΕΟΧ**

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 122 και το άρθρο 322 παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2894/94 του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 1994, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο<sup>1</sup> και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

---

<sup>1</sup> ΕΕ L 305 της 30.11.1994, σ. 6.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο<sup>1</sup> («συμφωνία ΕΟΧ») άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1994.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 98 της συμφωνίας ΕΟΧ, η Μικτή Επιτροπή του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου («Μικτή Επιτροπή του ΕΟΧ») μπορεί να αποφασίζει για την τροποποίηση, μεταξύ άλλων, του πρωτοκόλλου 32 σχετικά με τις χρηματοδοτικές διαδικασίες για την εφαρμογή του άρθρου 82 της συμφωνίας, που προσαρτάται στη συμφωνία ΕΟΧ («πρωτόκολλο 32»).
- (3) Με τον κανονισμό (ΕΕ) 2020/2094 του Συμβουλίου<sup>2</sup>, που θέσπισε το Μέσο Ανάκαμψης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, διατίθενται πρόσθετα εξωτερικά έσοδα για ειδικό προορισμό στο πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη» που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/695 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>3</sup> και στον μηχανισμό πολιτικής προστασίας της Ένωσης που διέπεται από την απόφαση αριθ. 1313/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>4</sup>. Ενδείκνυται να διευκρινιστεί στο πρωτόκολλο 32 ότι, για τον υπολογισμό των χρηματοδοτικών συνεισφορών των κρατών της ΕΖΕΣ, η βάση υπολογισμού θα πρέπει να αυξηθεί με πιστώσεις που αντιστοιχούν σε εξωτερικά έσοδα για ειδικό προορισμό, δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/2094, σε σχέση με τη συμμετοχή τους στο εν λόγω πρόγραμμα και στον εν λόγω μηχανισμό.

---

<sup>1</sup> ΕΕ L 1 της 3.1.1994, σ. 3.

<sup>2</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2020/2094 του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2020, σχετικά με τη θέσπιση Μέσου Ανάκαμψης της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη στήριξη της ανάκαμψης μετά την κρίση της νόσου COVID-19 (ΕΕ L 433I της 22.12.2020, σ. 23).

<sup>3</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2021/695 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Απριλίου 2021, για τη θέσπιση του προγράμματος-πλαίσιου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη», τον καθορισμό των κανόνων συμμετοχής και διάδοσής του, και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1290/2013 και (ΕΕ) αριθ. 1291/2013 (ΕΕ L 170, της 12.5.2021, σ. 1).

<sup>4</sup> Απόφαση αριθ. 1313/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί μηχανισμού πολιτικής προστασίας της Ένωσης (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 924).

- (4) Το πρωτόκολλο 32 θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (5) Η θέση της Ένωσης στη Μικτή Επιτροπή του ΕΟΧ θα πρέπει, επομένως, να βασιστεί στο σχέδιο απόφασης της Μικτής Επιτροπής του ΕΟΧ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### *Άρθρο 1*

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της Μικτής Επιτροπής του ΕΟΧ για την προτεινόμενη τροποποίηση του πρωτοκόλλου 32 σχετικά με τις χρηματοδοτικές διαδικασίες για την εφαρμογή του άρθρου 82 της συμφωνίας, που προσαρτάται στη συμφωνία ΕΟΧ, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της Μικτής Επιτροπής του ΕΟΧ<sup>1</sup>.

### *Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

---

---

<sup>1</sup> Βλ. έγγραφο ST 13509/21 στον διαδικτυακό τόπο <http://register.consilium.europa.eu>.